

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

John Gardener

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aerator spalinowy 40cm 6,5HP Loncin

Typ: G84005, Model: GC-SC 2240 P



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



John Gardener

JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Silnik: Czterosuwowy, chłodzony powietrzem

Silnik LONCIN G200F

Pojemność silnika: 196 cm³

Moc: 3,8kW/6,5KM

Pojemność zbiornika paliwowego: 2,5 L

Szerokość robocza: 40 cm

Głębokość robocza: 6 ustawień, 5-15 mm

Ilość ostrzy: 18

Przednie koła o średnicy: 18 cm

Tylne koła o średnicy: 18 cm

Pojemność kosza: 45 L

Poziom mocy akustycznej: 98dB(A)

WPROWADZENIE

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługi jak i z zasadami właściwego użytkowania wertykulatora. Instrukcja obsługi powinna być traktowana jak część urządzenia. Należy ją zawsze dołączać do urządzenia nawet jeśli zostanie odsprzedane osobie trzeciej. Prosimy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek, przepisów i objaśnień. Przestrzeganie niniejszej instrukcji jest podstawowym warunkiem prawidłowego użytkowania tego urządzenia. Prosimy nie używać wertykulatora, jeżeli w bezpośrednim sąsiedztwie znajdują się inne osoby (szczególnie dzieci) lub zwierzęta. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone przez urządzenie osobom trzecim, jeżeli osoby te doznały bezpośrednich obrażeń lub jeżeli uszkodzeniu uległa ich własność.

PRZEZNACZENIE WERTYKULATORA

Zadaniem urządzenia jest przewietrzenie (aeracja) podłoża trawników w celu udostępnienia tlenu i nawozów w strefie korzeniowej traw poprzez nacinanie zbitej ściółki i usuwanie starej, uschniętej trawy. Z uwagi na fizyczne zagrożenie osoby obsługującej, przecinaczy darni - wertykulatorów nie wolno stosować:

- do cięcia i rozdrabniania pnączy lub trawników nasadzanych na dachach lub w skrzynkach balkonowych
- do sprzątania i odkurzania ścieżek jako sieczkarki do rozdrabniania odpadów drzewnych i reszek żywopłotu.
- do wygładzania nierówności gruntu, takich jak np. kretowiska.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

Urządzenie mogą obsługiwać wyłącznie osoby zaznajomione z zasadą działania maszyny. Prosimy przestrzegać lokalnych przepisów; mogą one określać minimalny wiek osoby obsługującej urządzenie.

Urządzenie wolno przekazywać lub wypożyczać tylko osobom zaznajomionym z zasadami obsługi urządzenia. Do wertykulatora zawsze dołączać instrukcję obsługi. Pracować należy tylko przy świetle dziennym lub przy odpowiednim sztucznym oświetleniu. Osobom z wszczepionym rozrusznikiem serca nie wolno manipulować przy załączonym silniku oraz przy tych elementach układu zapłonowego, w których płynie prąd w momencie uruchamiania urządzenia. Urządzenie należy odpowiednio zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem przez osoby nieupoważnione! Wertykulator należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed rozpoczęciem pracy

Przed rozpoczęciem aeracji oraz w trakcie pracy prosimy dokładnie sprawdzać teren pracy. Przed przystąpieniem do pracy należy usunąć z niego wszelkie ciała obce jak kamienie, kawałki drewna, kości itp. Pracować należy wyłącznie w długich spodniach oraz pełnym obuwiu. Nie wolno obsługiwać urządzenia boso lub w otwartych sandałach. Pracować tylko z zamontowaną, będącą na wyposażeniu, plastikową osłoną tylną. Nie jest dozwolone użytkowanie maszyny bez elementów ochronnych lub gdy elementy te są uszkodzone. Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować urządzenie pod kątem stabilnego zamocowania elementów oraz ewentualnych uszkodzeń lub

zużycia. Wertkulatory z silnikiem 4-suwowym należy przed pierwszym uruchomieniem zaopatrzyć w olej silnikowy (w tym przypadku należy przestrzegać wskazówek zawartych w osobnej instrukcji obsługi silnika) Przed każdym uruchomieniem obowiązkowo skontrolować poziom oleju.

PALIWO SILNIKOWE

Kontakt z paliwem

Kontakt z paliwem wymaga szczególnie ostrożnego i rozważnego sposobu postępowania. Paliwo jest w wysokim stopniu zapalne. Uzupełnianie paliwa powinno odbywać się wyłącznie na otwartej przestrzeni, nie w zamkniętych pomieszczeniach. Obowiązuje bezwzględny zakaz palenia oraz używania otwartego ognia. Nie rozlewać paliwa. W przypadku rozlania paliwa natychmiast oczyścić urządzenie. Nie uruchamiać silnika przed oczyszczeniem maszyny z rozlanego paliwa! Uruchamiać urządzenie w odległości minimum 3m od miejsca uzupełniania paliwa. Nie dopuszczać do kontaktu ubrania z paliwem silnikowym. W przypadku zabrudzenia ubrania paliwem natychmiast zmienić ubranie!

UWAGA! Paliwo może zawierać substancje o właściwościach rozpuszczalników. Chronić oczy i skórę przed kontaktem z produktami ropopochodnymi. Do nalewania paliwa zakładać rękawice ochronne. Unikać wdychania oparów paliwa. Paliwo przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Podczas pracy wertykulatorem

Silnik spalinowy nie powinien pracować w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą gromadzić się niebezpieczne gazy spalinowe.

Niebezpieczeństwo zatrucia.

Silnik / tłumik rozgrzewa się do bardzo wysokiej temperatury: nie dotykać! Dla Państwa bezpieczeństwa wertykulator wyposażony został w hamulec silnika, zgodnie z obowiązującymi obecnie przepisami. Zwolnienie dźwigni hamulca powoduje zatrzymanie silnika i tym samym unieruchomienie układu tnącego w ciągu kilku sekund.

Prosimy zawsze zwracać uwagę na stabilną pozycję przy pracy na zboczach. Maszynę należy prowadzić z prędkością marszu człowieka. Pracować należy w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół zbocza. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu. Zachować szczególną ostrożność przy zakrętach oraz przy przyciąganiu urządzenia do siebie. Przy cofaniu się z maszyną istnieje niebezpieczeństwo potknięcia. Unikać prowadzenia tyłem. Unikać nienormalnych pozycji ciała. Prosimy zawsze dbać o stabilną pozycję oraz zachowanie równowagi ciała w każdej sytuacji. Prosimy zawsze zachowywać bezpieczny odstęp wyznaczany przez długość uchwytu kierującego.

Przy uruchamianiu wertykulatora

Przed przystąpieniem do uruchamiania maszynę ustawić na płaskim podłożu. Nie uruchamiać w wysokiej trawie. Przy uruchamianiu zwrócić uwagę, aby stopy znajdowały się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego. Nigdy nie zbliżać dłoni ani stóp do wirujących części maszyny. Uważać, aby dłonie i stopy nie dostały się pod obudowę.

Silnik należy wyłączyć:

- przed złożeniem górnej części uchwytu kierującego
- przy wyjeżdżaniu poza obręb trawnika,
- przed pozostawieniem maszyny na czas bez nadzoru,
- przed zmienianiem wysokości głębokości nacinania
- przed przystąpieniem do uzupełnienia paliwa,
- jeżeli maszyna ma zostać podniesiona do transportu przy przejeżdżaniu przez powierzchnie inne niż trawa,
- przy przewożeniu wertykulatora w miejsce koszenia i z powrotem.

Bezwzględnie wyłączyć silnik i zdjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed kontrolą, czyszczeniem lub rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu. Nigdy nie podnosić ani nie przenosić urządzenia z pracującym silnikiem. Nigdy nie używać maszyny z uszkodzonym lub niekompletnym wyposażeniem ochronnym.. Przy zablokowaniu urządzenia, np. wskutek najechania na przeszkodę, należy oddać je w ręce specjalisty, który stwierdzi, czy nie doszło do uszkodzenia lub zdeformowania części maszyny. W przypadku wystąpienia silnych wibracji konieczna jest natychmiastowa kontrola maszyny w autoryzowanym serwisie

Podczas konserwacji, przechowywania i transportu

Prosimy zwracać uwagę, aby wszystkie połączenia śrubowe były właściwie dokręcone. Nie przechowywać wertykulatora z napełnionym zbiornikiem paliwa w budynku, w którym pary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub iskrą i ulec zapaleniu. Nie wolno przewozić środkami transportu maszyny z napełnionym zbiornikiem paliwa Opróżnianie zbiornika paliwa należy wykonać na wolnym powietrzu. Paliwo zebrać do odpowiednich pojemników. Pozostawić silnik w ruchu do momentu, aż zalegające w gaźniku resztki benzyny ulegną całkowitemu spaleniu. Przed odstawieniem maszyny do zamkniętego pomieszczenia wystudzić silnik. Dla uniknięcia niebezpieczeństwa pożaru wskazane jest chronić silnik, tłumik oraz zbiornik paliwa przed zanieczyszczeniem trawą, liśćmi oraz wyciekającym olejem. Regularnie kontrolować osłonę tylną pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności. Ze względów bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone części na nowe. Do prac w pobliżu układu tnącego zawsze nakładać rękawice ochronne. Czyszczenie urządzenia oraz wszelkie prace konserwacyjne wolno wykonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku i zdjętej końcówce przewodu zapłonowego.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU (Zdj. 16)

1. Ważne! Przeczytaj instrukcję przed pierwszym użyciem.
2. Utrzymuj inne osoby oraz zwierzęta z dala od miejsca pracy.
3. Uważaj na ostre narzędzia - mogą poranić lub pociąć palce - przed pracami konserwacyjnymi - wyjmij świecę zapłonową.
4. Przed rozpoczęciem pracy - uzupełnij mieszankę oleju i paliwa.
5. Noś gogle i nauszники ochronne.
6. Włączenie/wyłączenie silnika (I-on, 0 = off)
7. Uwaga! Rozgrzane części!
8. Regulacja głębokości wertykulatora.

OPIS CZĘŚCI

1. Włączenie/wyłączenie silnika - hamulec.

2. Górny uchwyt
3. Dolny uchwyt
4. Dźwignia głębokości pracy
5. Pokrywa wyrzutnika
6. Kosz
7. Korba przepustnicy
8. 2 nakrętki mocujące do górnego uchwytu
9. 4 śruby mocujące do dolnego uchwytu
10. 4 nakrętki mocujące do dolnego uchwytu
11. 2 klamry zabezpieczające kabel
12. 2 śruby mocujące do dolnego uchwytu

UŻYTKOWANIE

Aerator jest zaprojektowany do napowietrzenia powierzchni trawiastych. Proces aeracji polega na rozrywaniu mchu oraz chwastów z korzeniami, aby oczyścić glebę. W rezultacie, gleba pochłania lepiej i więcej składników odżywczych i jest czystsza. Zaleca się napowietrzanie gleby wiosną (kwiecień) i jesienią (październik).

UWAGA! Z uwagi na duże ryzyko uszkodzeń ciała, urządzenie nie może być używane do mielenia gałęzi oraz przycinania żywopłotów. Co więcej, aerator nie może być używany do wyrównywania terenu. Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie nie może być wykorzystywane jako wózek dla innych narzędzi. Aerator musi być używany zgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie inne użycie zostanie uznane za nieprawidłowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Aerator nie jest przeznaczony do celów komercyjnych oraz przemysłowych. Wszelkie niedozwolone użycie unieważnia gwarancję.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Urządzenie nie jest zmontowane. Przed rozpoczęciem pracy należy zamontować kosz oraz uchwyt. Aby zmontować - przeczytaj i podążaj za instrukcjami.

Usuwanie zabezpieczenia transportowego (Zdj. 2a-2d)

Niektóre części zabezpieczenia są dopsowane do uchwytu, uważaj aby ich nie uszkodzić usuwając zabezpieczenie.

Montowanie uchwytu (Zdj. 4a)

Umieść górną część uchwytu (Zdj. 4/ nr 2) tak aby pasowała do otworów w dolnej części uchwytu. Dokręć śrubami (Zdj. 4a/ nr 12) i nakrętkami dołączonymi do opakowania (Zdj. 4a/ nr 8). Użyj dołączonych klipsów (Zdj. 4b/ nr 11) aby podpiąć przewody od przepustnicy i silnika do dolnej części uchwytu.

Mocowanie kosza (Zdj. 5)

Podnieś klapę wyrzutnika (Zdj. 5 / Nr 5) jedną ręką i zamontuj kosz (Zdj. 5 / nr 6) do uchwytu używając drugiej ręki.

UWAGA! Przed zamontowaniem kosza, upewnij się, że silnik jest wyłączony a noże się nie ruszają.

OBSŁUGA

Uwaga! Silnik nie jest zalany olejem. Przed rozpoczęciem pracy należy wlać olej. Poziom oleju należy sprawdzać przed każdym kolejnym użyciem aeratorem.

Rozpoczęcie pracy (Zdj. 6-7)

Aby uniknąć mimowolnego włączenia aeratora - urządzenie jest wyposażone w hamulec silnikowy (Zdj.6/ No 1), który należy wcisnąć za każdym razem kiedy urządzenie pracuje. W przeciwnym razie - silnik się zatrzyma.

Uwaga! Kiedy dźwignia hamulca zostaje zwolniona, musi wrócić do pozycji początkowej a silnik musi się zatrzymać. Jeśli tak nie jest, nie używaj aeratora ponownie.

1. Odkręć kurek od benzyny (Zdj. 7 / No B), przekręć w pozycję "ON".
2. Ustaw dźwignię w pozycji "CHOKE" (Zdj. 7 / no C), Uwaga: zazwyczaj ssanie nie jest wymagane aby uruchomić ciepły silnik ponownie.
3. Ustaw dźwignię w pozycji środkowej (Zdj. 1/ no 7).
4. Naciśnij dźwignię hamulca (zdj. 6/No 1) i mocno pociągaj za kabel rozruchu (Zdj 7/ No A) do momentu aż silnik zacznie działać.
5. Poczekać chwilę aż silnik się rozgrzeje i ustaw dźwignię ssania (Zdj 7 / No B) na pozycję "RUN"
6. Szybkość aeratora może być kontrolowana poprzez użycie dźwigni przepustnicy (Zdj 6 / No 7) (zółw - wolno, królik - szybko)

UWAGA! Zawsze pociągaj za kabel rozruchu powoli. Gdy poczujesz pierwszy opór pociągnij go szybko aby uruchomić silnik. Nie pozwól aby kabel się samowolnie zwinął.

Uwaga! Wałki nożowe zaczynają obracać się jak tylko silnik zaczyna działać.

Uwaga! Nigdy nie otwieraj pokrywy wyrzutnika gdy silnik pracuje. Wałki mogą spowodować uszkodzenia. Zawsze ostrożnie montuj pokrywę wyrzutnika. Pokrywa zamyka się sama za pomocą zacisków sprężynowych. Zawsze upewnij się, że dystans pomiędzy tobą a urządzeniem jest odpowiedni. Bądź wyjątkowo ostrożny pracujesz aeratorem na zboczach. Załóż odpowiednie obuwie rozboce oraz długie spodnie. Zawsze pracuj wzdłuż zbocza, nigdy w górę i w dół. Z powodów bezpieczeństwa, aerator nie może być używany na zboczach których kąt przekracza 15 stopni. Zachowaj szczególną ostrożność gdy cofasz i pchasz aerator (ryzyko potknięcia!).

REGULACJA ROBOCZEJ GŁĘBOKOŚCI (Zdj 8)

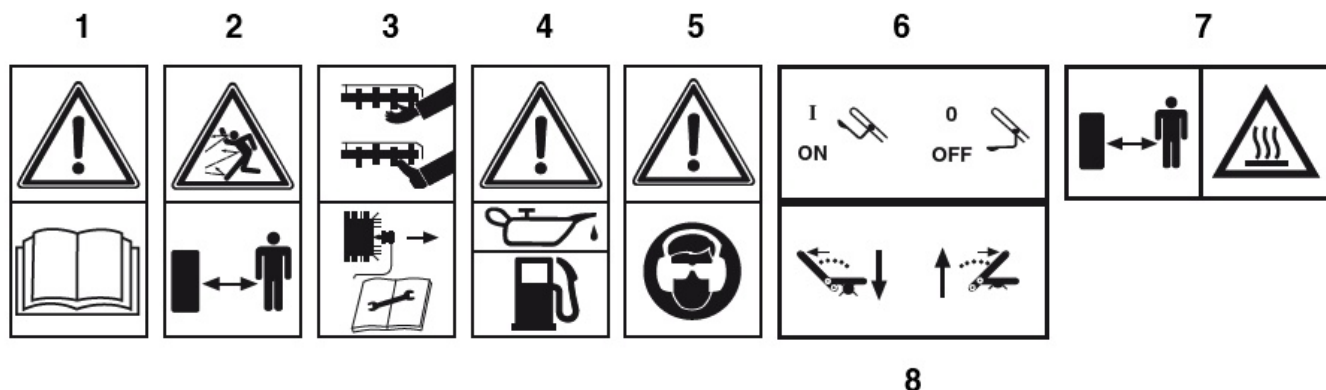
Aby ustawić głębokość, delikatnie odepchnij dźwignie (Zdj 8 / No 4), ustaw wymaganą głębokość i zablokuj dźwignię w pozycji początkowej.

Uwaga! podczas transport - dźwignia powinna być ustawiona w najwyższej pozycji.

WSKAZÓWKI DLA LEPSZEJ PRACY

Zaleca się aby miejsca które były aerowane delikatnie na siebie zachodziły. Próbuj utrzymywać proste linie aby zachować czysty i ładny wygląd.

16



KONSERWACJA I OBSŁUGA WERTYKULATORA

UWAGA Proszę stosować się do podanych zasad bezpieczeństwa podczas konserwacji i naprawie wertykulatora. Regularna konserwacja urządzenia jest wymagana dla zapewnienia długiego okresu eksploatacji wertykulatora. Obsługa układu tnącego i przeniesienia napędu wymaga szczególnej ostrożności aby nie dopuścić do możliwości zranienia lub uszkodzenia urządzenia. Przed przystąpieniem do konserwacji i napraw należy bezwzględnie odłączyć przewód ze świecy zapłonowej, zapewnić maszynie stabilną pozycję oraz odczekać do ostygnięcia silnika. Pozostałe, nie wymienione poniżej czynności z zakresu konserwacji i obsługi urządzenia mogą być wykonane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Układ tnący

W celu kontroli układu tnącego należy:

Unieść przednią część urządzenia za pomocą uchwytu transportowego. Zablokować w tej pozycji urządzenie, aby nie upadło na podłoże. Skontrolować oś i noże tnące pod kątem uszkodzenia i zużycia. Jeżeli zachodzi potrzeba wymiany elementów układu tnącego należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Regularnie należy smarować łożyska osi noży tnących. W tym celu należy zdemontować osłonę pasa klinowego od strony przeniesienia napędu. Po nasmarowaniu koniecznie zamontować ponownie osłonę pasa klinowego.

KONTROLA, REGULACJA NAPIĘCIA I WYMIANA PASA KLINOWEGO

Kontrolę pasa klinowego, przenoszącego napęd na układ tnący należy wykonywać regularnie, co 50 h pracy lub przy ciągłej pracy raz w tygodniu,. W nowej maszynie, lub po wymianie pasa klinowego kontrolę regulacji napięcia należy wykonać po ośmiu godzinach pracy. Przy właściwym napięciu pasa klinowego strzałka ugięcia w środku odległości między kołami pasowymi, pod naciskiem 7,5 kg, wynosi 25 do 30 mm. Do wymiany pasa klinowego należy poluzować śruby mocujące silnik do obudowy urządzenia. Po demontażu i montażu nowego pasa klinowego należy ustalić właściwe napięcia pasa klinowego, dokręcić śruby mocujące silnik i założyć osłonę pasa.

Sprzęgło odśrodkowe

Zastosowane w tym urządzeniu sprzęgło odśrodkowe jest w czasie eksploatacji urządzenia bezobsługowe. Po zaobserwowaniu oznak zużycia należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Koła jezdne

Zastosowane w tym urządzeniu koła jezdne są wyposażone w łożyska kulkowe i wymagają regularnej obsługi. W tym celu należy odkręcić śruby mocujące koła, zdemontować koła i smarem do łożysk nasmarować łożyska i piasty kół. Następnie w odwrotnej kolejności zamontować koła.

Silnik

Przy obsłudze i konserwacji silnika stosować się do zaleceń zawartych w odrębnej instrukcji obsługi silnika. Przed każdym uruchomieniem silnika należy skontrolować poziom oleju w silniku oraz stan filtra powietrza

Uwaga: Olej silnikowy determinuje sprawność i trwałość silnika w Państwa urządzeniu! Nie dopuszczać, aby silnik pracował bez oleju lub przy zbyt małej ilości oleju. Może to prowadzić do poważnych uszkodzeń silnika. Właściwy rodzaj oleju, dostosowany do temperatury otoczenia, wysokości pracy, należy dobrać w oparciu o instrukcję obsługi silnika.

CZYSZCZENIE

Zaleca się czyścić wertykulator po każdorazowym użyciu. Dotyczy to głównie noży tnących i osłony tylnej. Nagromadzenie zanieczyszczeń na nożu i pod jego osłoną wpływa wyraźnie na efektywność nacinania podłoża trawnika. Po każdorazowym czyszczeniu, przy użyciu wody, należy smarować łożyska kół, oraz pozostawić pracujący silnik na okres 1 – 2 minut, aby woda, która ewentualnie dostała się do wnętrza urządzenia, odparowała

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Tak jak w przypadku innych narzędzi i urządzeń ogrodowych, wertykulator należy przechowywać w suchym miejscu. Przed dłuższym przechowywaniem maszyny (np. w okresie zimy) należy bezwzględnie upewnić się, czy wnętrze jest wolne od zawilgoceń. Wyczyścić i ewentualnie naprawić uszkodzenia powłoki lakierniczej. Nasmarować łożyska i pozostawić uruchomione urządzenie na okres 1 – 2 minuty. Wykonać czynności przewidziane w instrukcji obsługi silnika, dotyczące składowania silnika. Opróżnić układ paliwowy z paliwa oraz wymienić olej silnikowy na nowy.

DEMONTAŻ I KASACJA

Jeżeli wertykulator został zniszczony lub wyeksploatowany i podlega kasacji, należy pamiętać o tym, by ze względu na ochronę środowiska, wszystkie podzespoły zostały oddane do odpowiedniego miejsca ich utylizacji lub, gdy jest to możliwe, do ponownego przetworzenia.

rodzaj zakłócenia	możliwa przyczyna	sposób usunięcia
silnik nie uruchamia się	- wyłącznik zapłonu w pozycji „O” - zwolniona dźwignia hamulca silnika - zamknięty kranik paliwa - dźwignia ssania w niewłaściwym położeniu - uszkodzona świeca zapłonowa lub nasadka świecy - pusty zbiornik paliwa	- Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji „I” - docisnąć dźwignię hamulca silnika do uchwytu kierującego - otworzyć kranik paliwa - ustawić dźwignię ssania we właściwej pozycji - sprawdzić prawidłowość połączenia, oczyścić wzgl. wymienić świecę zapłonową - uzupełnić paliwo
Silnik gaśnie po uruchomieniu	- brudny filtr powietrza - zbyt duża szczelina elektrod świecy zapłonowej - brudna świeca zapłonowa	- wyczyścić filtr powietrza - ustawić właściwą szczelinę między elektrodami 0,7 – 0,8 mm - wyczyścić świecę zapłonową
silnik pracuje nierównomiernie	- brudny filtr powietrza - stare paliwo - brudny filtr paliwa - niewłaściwe połączenie świecy zapłonowej	- wyczyścić filtr powietrza - wymienić paliwo w zbiorniku paliwa - wymienić filtr paliwa - sprawdzić stan przewodu świecy zapłonowej oraz zamocowanie przewodu do świecy
Na wysokich obrotach silnik pracuje nierównomiernie	- zbyt mała szczelina elektrod świecy zapłonowej	- ustawić właściwą szczelinę elektrod świecy zapłonowej 0,7 – 0,8 mm
Silnik nie osiąga właściwej mocy	- brudny filtr powietrza - uszkodzony wałek układu roboczego - uszkodzone lub złe wyregulowane cięgno gazu	- wyczyścić filtr powietrza - oczyścić teren z twardych przedmiotów, sprawdzić i ewentualnie wymienić oś układu noży - sprawdzić i ewentualnie wyregulować lub wymienić cięgno gazu
Silnik przegrzewa się	- niewłaściwe chłodzenie silnika - niewłaściwy olej lub zbyt niski poziom oleju - brudny filtr powietrza	- wyczyścić radiator silnika, oczyścić otwory wentylacyjne pokryw silnika - uzupełnić olej do wymaganego poziomu, ewentualnie wymienić - wyczyścić filtr powietrza
Oś układu roboczego nie obraca się	- układ roboczy zablokowany - luźny lub uszkodzony pas klinowy - uszkodzone sprzęgło odśrodkowe	- usunąć przedmioty blokujące układ roboczy, sprawdzić stan układu roboczego - skontrolować stan i napięcie pasa klinowego, w razie potrzeby wyregulować lub wymienić - skontaktować się z autoryzowanym serwisem urządzeń
Nie zadowalające napowietrzanie gleby	- wyregulować głębokość pracy w gruncie - uszkodzone noże	- ustawić właściwą głębokość pracy w gruncie - wymienić uszkodzone noże



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

***Aerator spalinowy 40cm 6,5HP Loncin
Typ: G84005, Model: GC-SC 2240 P***

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/WE

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich
odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,

oraz norm EN 13684:2004+A3, EN ISO 14982:2009, jest identyczny z egzemplarzem, będącym
przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr 16061154 001 z dnia 26.05.2014, nr 16061690 002 z dnia
01.07.2016, nr AE 50350817 0001 z dnia 14.07.2016, nr S 50288124 z dnia 31.07.2014, nr
16061154 001 wydanych przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65,
80339 MÜNCHEN

Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Email : ps.zert@tuev-sued.de, Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

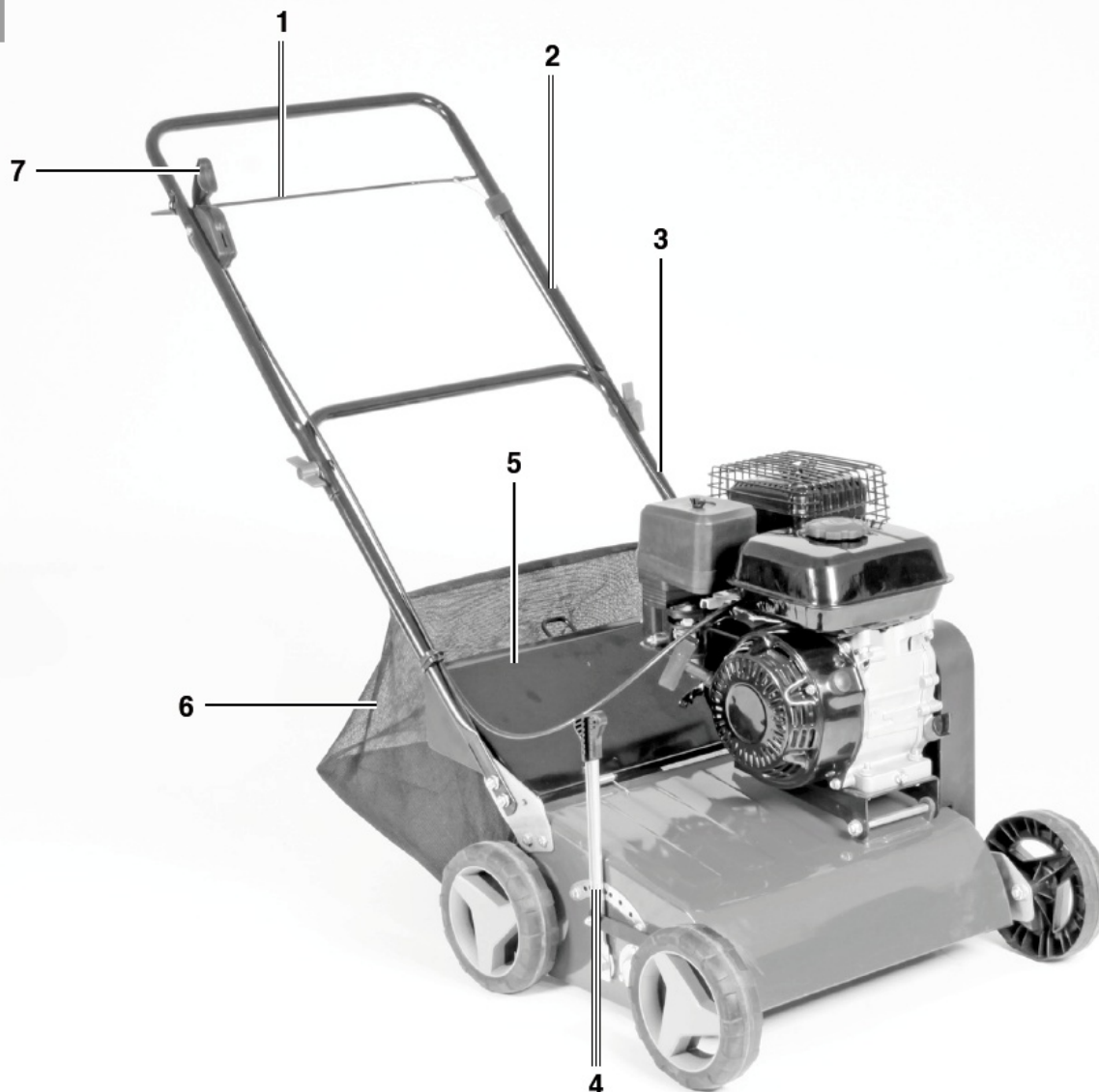
Kietlin, 20.01.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

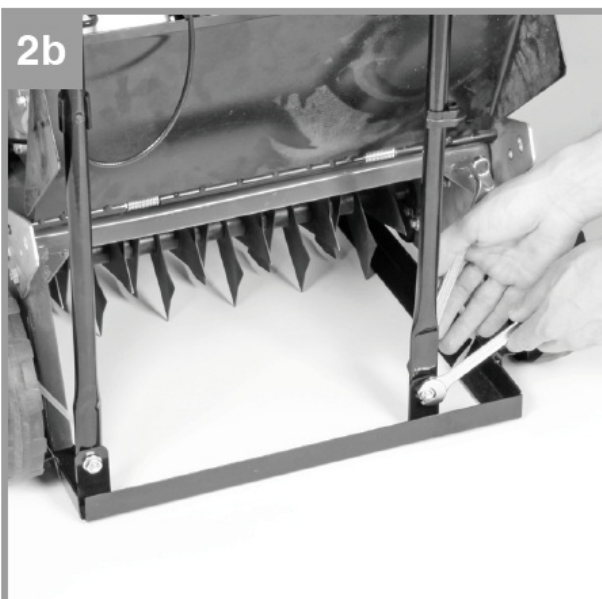
1

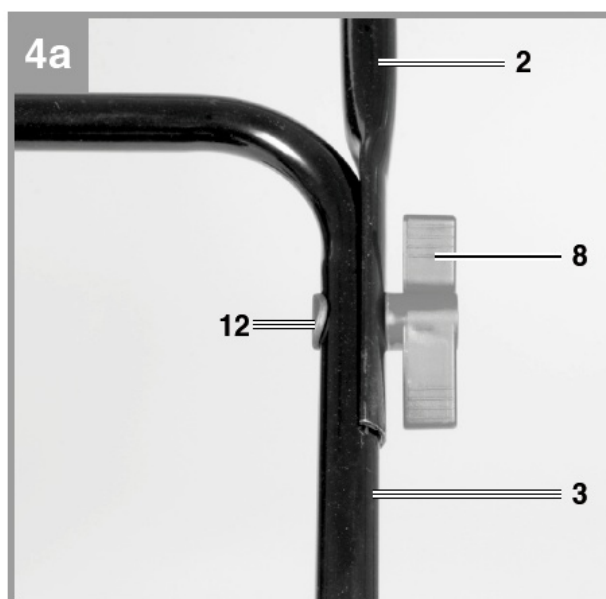
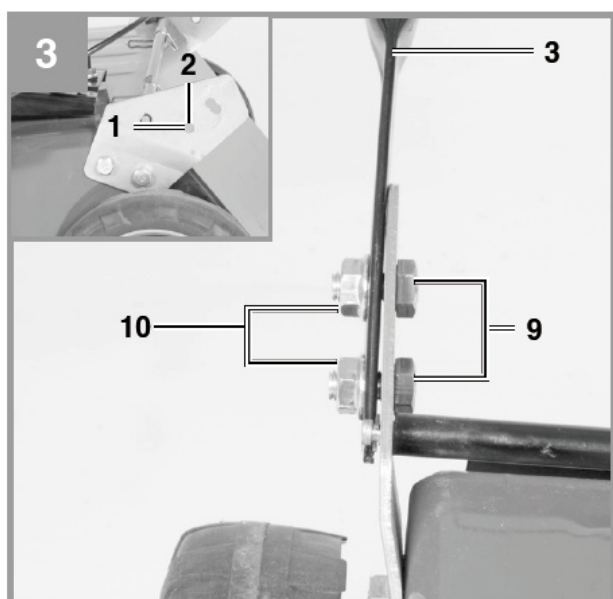
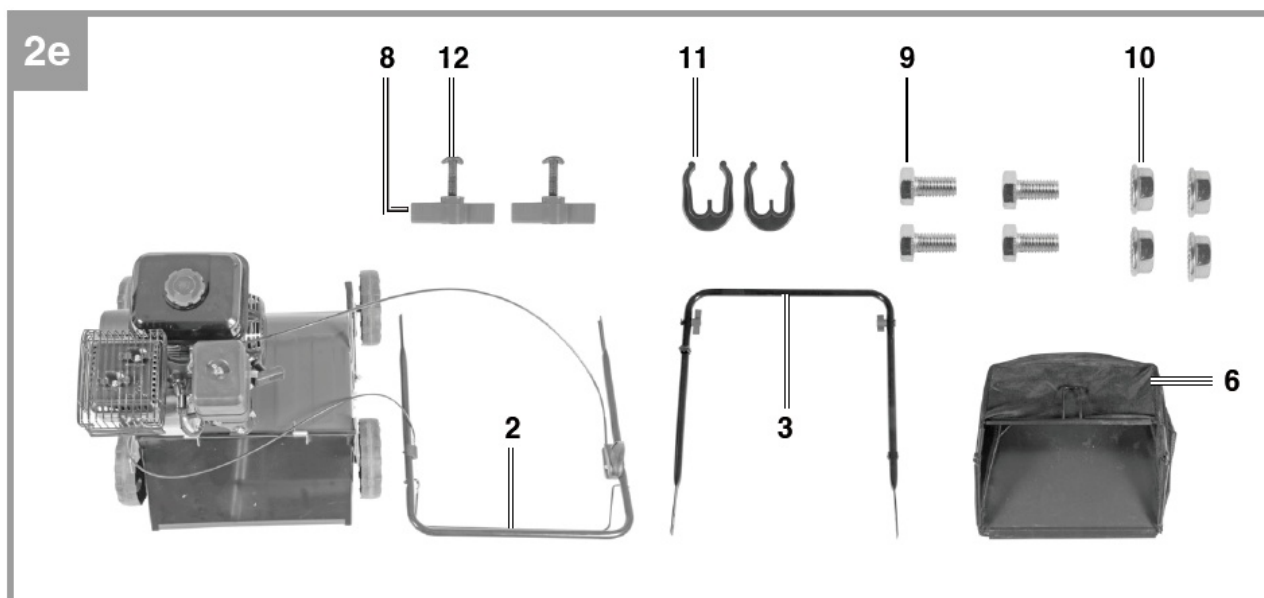
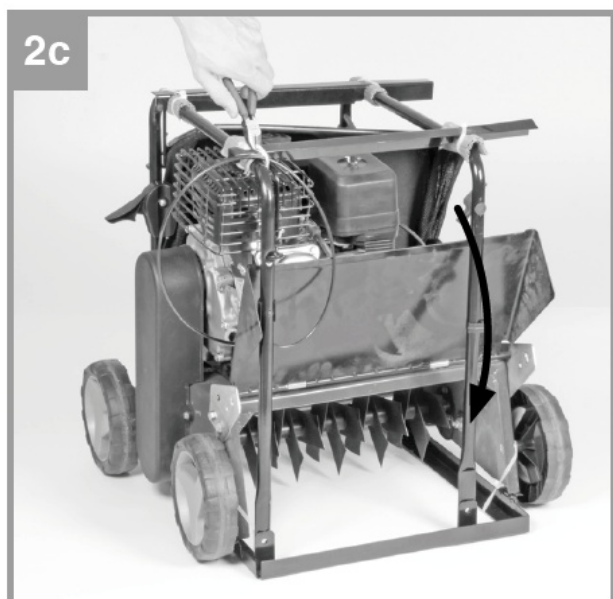


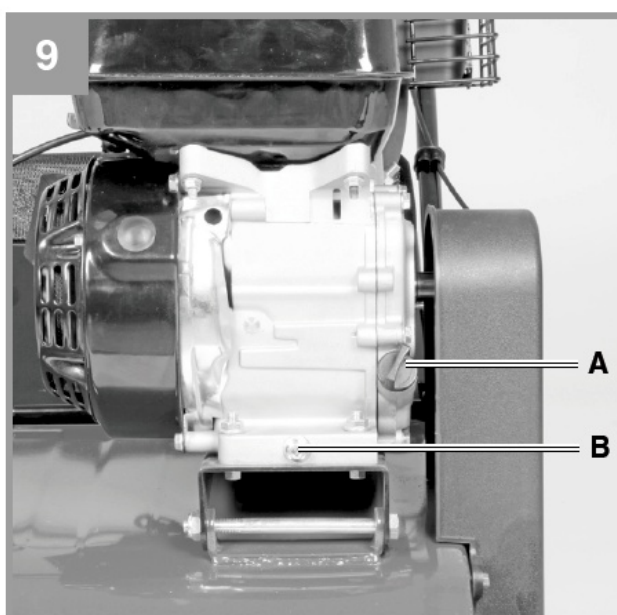
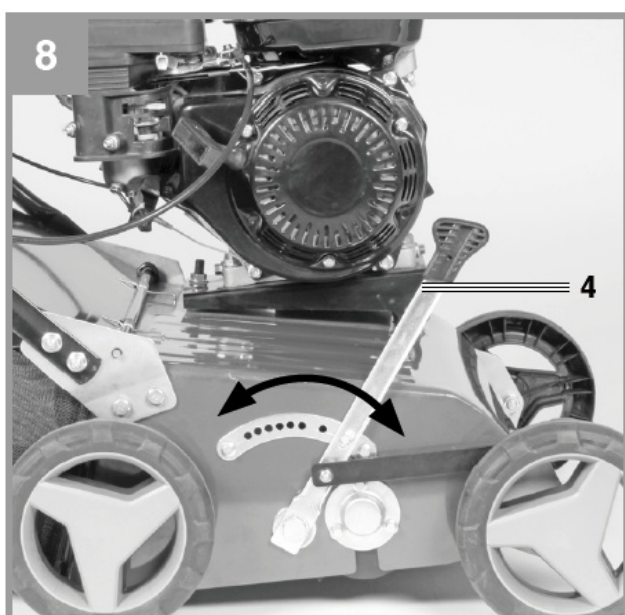
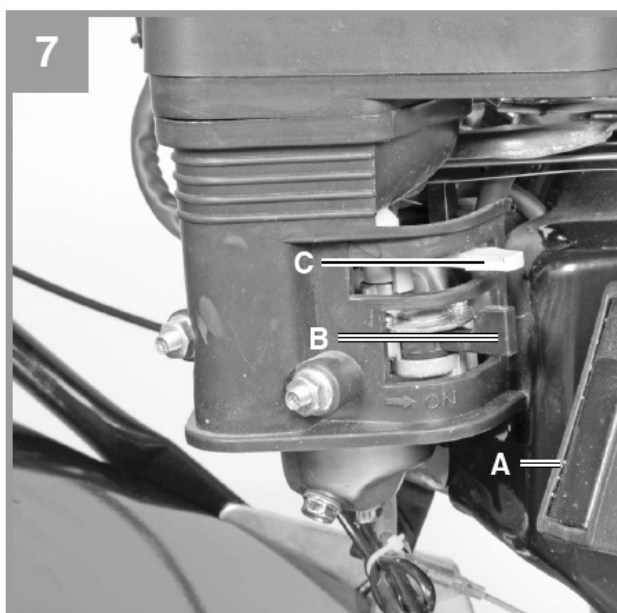
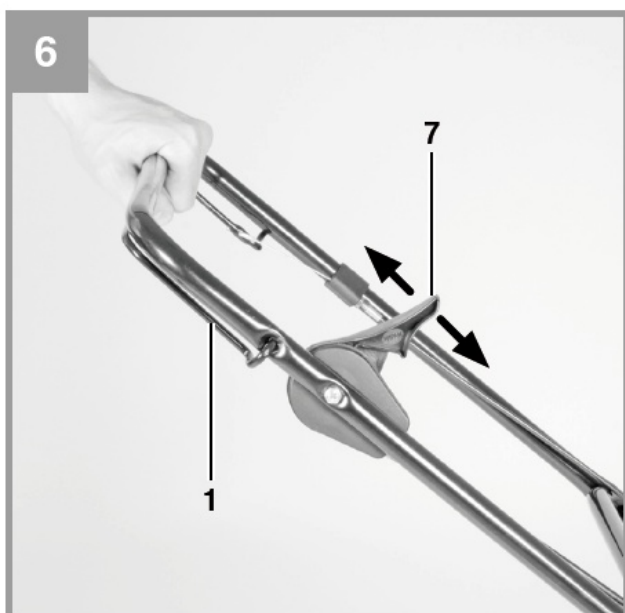
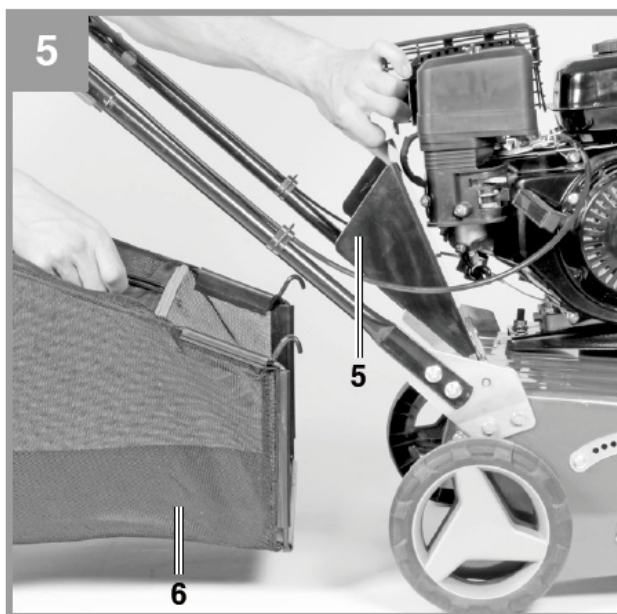
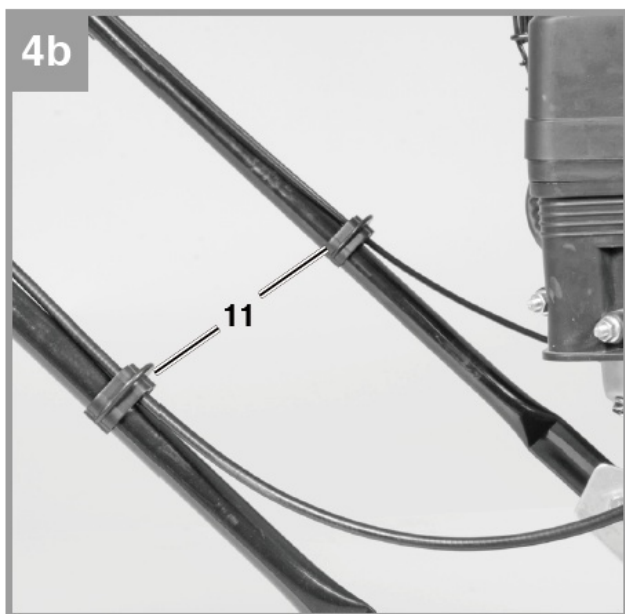
2a

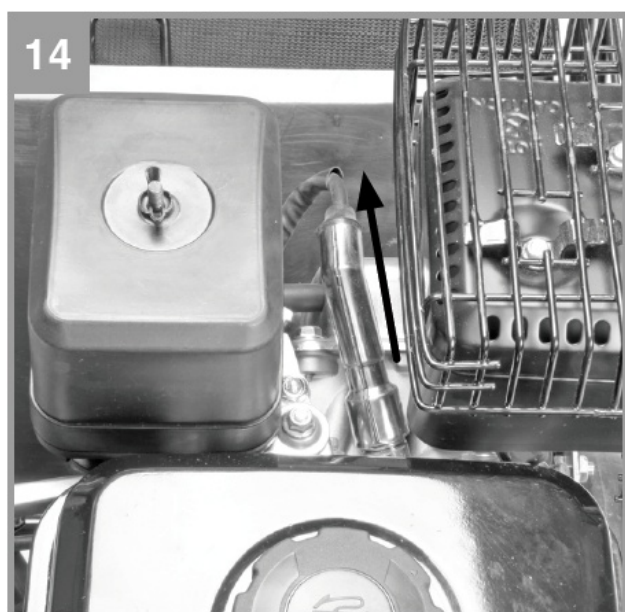
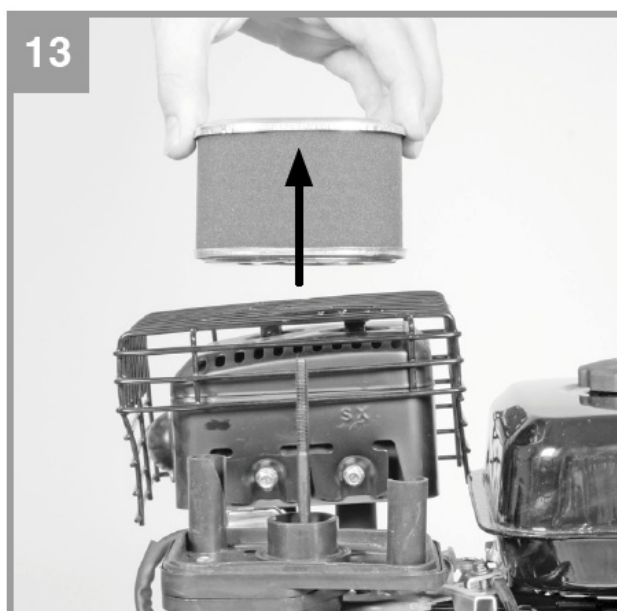
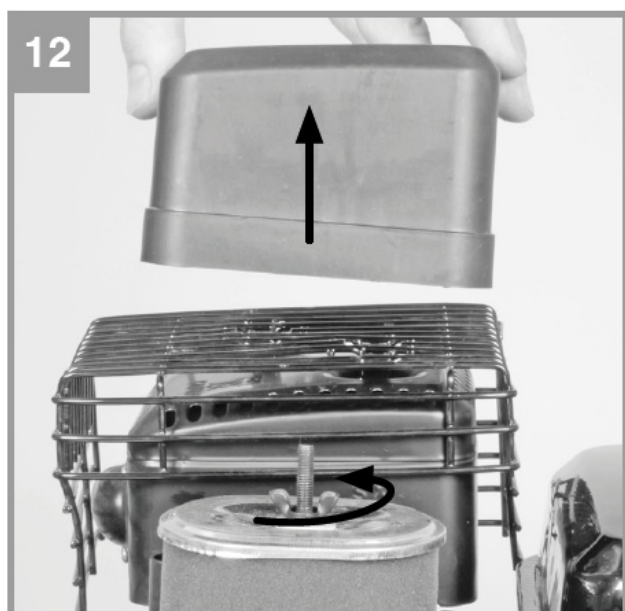
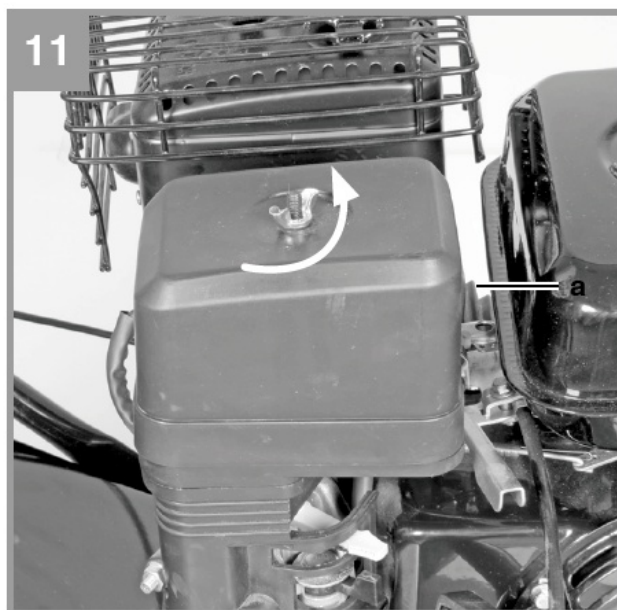
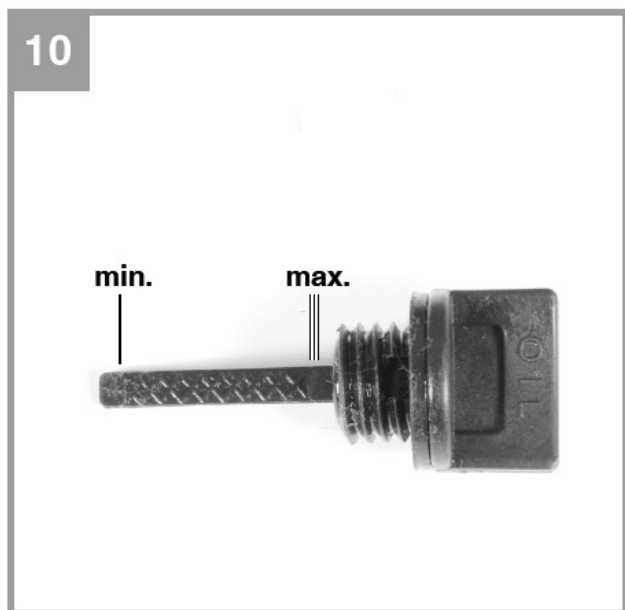


2b









John Gardener

ENGLISH

WARNING!!!

**The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.**

TECHNICAL DATA

Engine: Four-stroke, air-cooled,

Engine LONCIN G200F

Engine capacity: 196 cm³

Power: 3,8kW/6,5KM

Fuel tank capacity: 2,5 L

Working width: 40 cm

Working depth: 6 settings, 5-15 mm

Blades number: 18

Diameter of front wheels: 18 cm

Diameter of rear wheels: 18 cm

Basket capacity: 45 L

Sound power level: 98 dB(A)



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.

Danger! When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

SAFETY REGULATIONS

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger! Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

EXPLANATION OF THE WARNING SIGNS ON THE EQUIPMENT (Fig. 16)

1. Important. Read the instructions before using for the first time.
2. Keep other persons (and animals) away from the danger zone.
3. Sharp tools – do not cut your fingers or toes – remove the spark plug before starting any maintenance work.
4. Fill with oil and fuel before starting
5. Wear goggles and ear muffs.
6. Engine start / Engine stop lever (I = Engine On / 0 = Engine Off)
7. Important. Hot parts.
8. Scarifier roller depth adjustment

LAYOUT AND ITEMS SUPPLIED

Layout (Fig. 1/2)

1. Engine start/stop lever – engine brake
2. Top push bar
3. Bottom push bar
4. Scarifying depth
5. Ejector flap
6. Grass basket
7. Throttle lever
8. 2 fastening nuts for top push bar
9. 4 fastening screws for bottom push bar
10. 4 fastening nuts for bottom push bar
11. 2 cable securing clips
12. 2 fastening screws for top push bar

ITEMS SUPPLIED

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

PROPER USE

The equipment is designed for scarifying lawned areas. The scarifying process is designed for ripping moss and weeds - complete with their roots - out of the soil and for loosening the soil. As a result your lawn can absorb nutrients better and is cleaned. We recommend you to scarify your lawn in the spring (April) and autumn (October).

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the equipment may not be used to grind up branch or hedge clippings. Moreover, the equipment may not be used as a power cultivator to level out high areas such as mole hills. For safety reasons, the equipment may not be used as a drive unit for other work tools or tool sets of any kind. The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

The equipment is delivered unassembled. The grass basket and the complete push bar must be assembled and mounted before using the equipment. Follow the operating instructions step by step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the equipment.

Removing the transport brace (Fig. 2a-2d)

Some parts of the transport brace are needed to fit the push bar. Please remove the transport brace carefully so that no parts are damaged.

Fitting the top push bar holder (Fig. 4a)

Position the upper push bar (Fig. 4a / Item 2) such that its holes line up with the holes of the lower bar. Screw the tubes together, using the screws (Fig. 4a / Item 12) and nuts (Fig. 4a / Item 8) supplied. Use the supplied cable clips (Fig. 4b / Item 11) to secure the throttle cable and the engine Start / Stop cable to the lower push bar.

Fitting the debris box (Fig. 5)

Lift the ejector flap (Fig. 5 / Item 5) with one hand and attach the debris box (Fig. 5/Item 6) to the handle from above using your other hand. Important: Before you attach the debris box you must ensure that the engine is switched off and the roller is not rotating.

OPERATION

Important! The engine does not come with oil in it. Therefore, be sure to add oil before starting the engine. The oil level in the engine must be checked each time before carrying out any work.

Starting the equipment (Fig. 6 – 7)

In order to avoid any unintentional start-ups of the engine, it comes equipped with an engine brake (Fig. 6/Item 1) which must be pressed at all times whilst the device is in use, otherwise the engine will stop.

Important: When the engine brake lever is released it must return to its initial position and the engine must stop. If this is not the case, do not use the equipment again.

1. Open the petrol cock (Fig. 7 / Item B). Set the cock to "ON" for this purpose.
2. Set the choke lever (Fig. 7/Item C) to the "Choke" position. Note: Normally the choke is not required to restart a warm engine.
3. Move the throttle lever (Fig. 1 / Item 7) to the center position.
4. Press the engine brake lever (Fig. 6 / Item 1) and pull the starter cable (Fig. 7 / Item A) forcefully until the engine starts.
5. Allow the engine to warm up briefly and then set the choke lever (Fig. 7 / Item B) to the "RUN" Position.
6. The speed of the cutter unit can be controlled using the throttle lever (Fig. 6 / Item 7) (tortoise = slow / rabbit = fast).

Important: Always pull the starter cable slowly until you feel the initial resistance before you then pull it quickly to start the engine. Do not allow the starter cable to whip back of its own accord.

Important: The scarifier roller begins to rotate as soon as the engine is started. Important! Never open the ejector flap when the motor is running. A rotating cutting unit can cause injuries. Always fasten the ejector flap carefully. The flap flips back to the "Closed" position by the tension springs!

Always ensure that a safe distance (provided by the long handles) is maintained between the user and the housing. Be especially careful when scarifying and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers. Always scarify along the incline (not up and down). For safety reasons, the scarifier may not be used to scarify inclines whose gradient exceeds 15 degrees. Use special caution when backing up and pulling the scarifier (tripping hazard)!

Adjusting the working depth (Fig. 8)

To set the working depth, push the lever for setting the depth (Fig. 8 / Item 4) gently away from the device, set the required depth and then lock the lever back into position. Important. For transport move the lever for setting the depth to the highest position.

TIPS FOR PROPER WORKING

It is recommended that you overlap scarifying paths a little. Try to scarify in straight lines for a nice, clean look. Insodoing, the aeration swaths should always overlap each other by a few centimeters in order to avoid bare strips. As soon as grass clippings start to trail the scarifier, it is time to empty the grass basket.

Important! Before taking off the grass basket, switch off the motor and wait until the roller has come to a stop. To remove the grass basket, lift up the ejector fl ap with one hand, while unhooking the basket with the other. How frequently you should scarify your lawn is determined primarily by the speed at which the grass grows and the hardness of the soil. Keep the underside of the equipment clean and remove soil and grass build-up. Deposits make it more difficult to start the aerator and decrease the quality of the scarifying. Always scarify along inclines (not up and down). Switch off the motor before doing any checks on the roller.

Important! The roller rotates for a few seconds after the motor is switched off . Never attempt to stop the roller. In the event that the rotating roller strikes an object, immediately switch off the equipment and wait for the roller to come to a complete stop. Then inspect the condition of the roller. Replace any parts that are damaged.

CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, TRANSPORT

Important: Never work on or touch conducting parts on the ignition unit with the engine running. Always pull the spark plug boot from the spark plug before starting any work of care or maintenance. Never perform any work on the machine while it is running. Any work not described in these Operating Instructions must be performed by an authorized service workshop only.

Cleaning

The scarifier should be cleaned thoroughly every time after it has been used. This particularly applies to its underside and the blades. To do so tip the scarifier slightly on to its side and remove the dirt.

Important. Before you tip the equipment, the petrol tank must be emptied to prevent petrol leaking out. Ideally you should use a conventional petrol extraction pump for this purpose.

SERVICING

Checking the oil level

Set the equipment down on a fl at, level surface. Unscrew the oil dipstick by turning it anti-clockwise. The oil level must be as shown in Figure 10. Important: Never run the engine with no or too little oil. This can cause serious damage to the engine.

Changing the oil

- Change the engine oil every year before the start of the season (in addition to the information in the petrol service manual) when the engine is warm.
- Use only recommended engine oil.
- Place a suitable oil drip tray beneath the oil drain screw.
- Remove the oil filler screw (Fig. 9 / Item A).
- Undo the oil drain screw (Fig. 9 / Item B) and drain the oil into a suitable container.
- Close the drain screw again when all the used oil has been drained.
- Pour engine oil into the equipment as shown in Figure 10.
- Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

Care and adjustment of the cables

Oil the cables at regular intervals and check that they move easily.

Servicing the air filter

Soiled air filters reduce the engine output by supply too little air to the carburetor. Regular checks are therefore essential. The air filter should be checked after every 50 hours of use and cleaned if necessary. If the air contains a lot of dust, the air filter should be checked more frequently.

- Remove the air filter as shown in Fig. 11-13.
- Clean the air filter only with compressed air or by tapping it.
- Assemble in reverse order Important: Never clean the air filter with petrol or inflammable solvents.

Servicing/Replacing the spark plug

Check the spark plug for dirt and grime after 10 hours of operation and if necessary clean it with a copper wire brush. Thereafter service the spark plug after every 50 hours of operation. • Pull off the spark plug boot (Fig. 14) with a twist. • Remove the spark plug using a spark plug wrench (Fig. 15).

- Assemble in reverse order.

Preparing the equipment for storage

Caution: Do not empty the petrol tank in enclosed areas, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Empty the petrol tank with a petrol suction pump.
2. Start the engine and let it run until any remaining petrol has been used up.
3. Change the oil at the end of every season. To do so, remove the used engine oil from a warm engine and refill with fresh oil.
4. Remove the spark plug from the cylinder head. Fill the cylinder with approx. 20 ml of oil from an oil can. Slowly pull back the starter handle, which will bathe the cylinder wall with oil. Screw the spark plug back in.
5. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
6. Be sure to clean the entire machine to protect the paint.
7. Store the machine in a well-ventilated place.

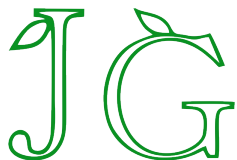
Preparing the device for transport

1. Drain the petrol tank using a petrol extraction pump.
2. Always let the engine run until it has used up the remainder of petrol in the tank.
3. Empty the engine oil from the warm engine.
4. Remove the spark plug boot from the spark plug.
5. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.

6. Remove the push bars if necessary. Ensure that the cables are not kinked.

TROUBLE SHOOTING

Fault	Possible causes	Remedy
The motor does not start	- Engine brake lever not pressed - Spark plug defective - Fuel tank empty - Petrol cock closed	- Press the engine brake lever - Replace spark plug - Top up fuel - Open petrol cock
Engine does not run smoothly	- Air filter dirty - Spark plug worn - Choke open	- Clean the air filter - Clean/Replace the spark plug - Set choke lever to "Run" position
The equipment does not operate smoothly and vibrates intensively	- Blades imbalanced	- Have the blades replaced by a customer service workshop.
Motor is running, roller is not rotating	- V-belt torn	- Have the V-belt replaced by a customer service workshop.



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

***Aerator spaliny 40cm 6,5HP Loncin
Type: G84005, Model: GC-SC 2240 P***

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery,
2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the
harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
and standards EN 60335-1:2012+A11, EN 50636-2-92:2014, EN 62233:2008, EN ISO
14982:2009, EN 13684:2004+A3,

complies with the CE certificate

CE Typ no 14714865 0002 z dnia 24.09.2015,

CE Typ no AE 50350817 0001 z dnia 14.07.2016

CE Typ no S 50288124 0001 z dnia 31.07.2014

issued by TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Niemcy

Tel: +49 911 6555227

Notified body number: 0197

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.01.2020

Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji